

Het hoe en wat

Om dit memory spel te gebruiken, gelieve de volgende stappen te ondernemen:

- Druk de PDF-bestanden uit. Men kan het spel of wel tweetalig spelen en de Nederlandstalige versie en de Franstalige versie uitdrukken, ofwel twee keer de Nederlandstalige versie, zodat men in beide gevallen van elke boom twee kaartjes heeft.
- Het uitdrukken doet men best op glanzend fotopapier, formaat A4, dat men dan best op een neutrale kartonnen onderlaag lijmt met de lijm goed uitgespreid en laat drogen.
- Om de kaartjes te knippen, wanneer de lijm gedroogd is, kan men de markeringen in de rand van het blad volgen. Het best met een cutter alles volgens de markeringen in de boord gedeeltelijk snijden en daarna volledig doorknippen.

Als variatie kan men de Nederlandstalige kaartjes op een andere achtergrond van het karton dan de Franstalige versie of op een andere kleur karton uitdrukken. Of ook een andere kleur gebruiken voor de knoppen tegenover de bladeren.

De fotos van de knoppen zijn copyright Inverde. Het concept, de productie en de fotos van de bladeren van Dr. Rudi Roth

Het idee werd ontwikkeld door Dr. Rudi Roth als een prototype voor het eindwerk als natuurgids Natuurpunt CVN in 2017. Het werd opgevolgd door Lize Paesen van het bosmuseum Groenendaal. Zonder de hulp van Annelies Versaen en vooral Wim Massant, beide van Inverde was de uitwerking er nooit gekomen. Ook dank aan Rachel Joris, Morgane en Aurore Chaltin om het spel positief uit te testen en aan Mariyam El Bahraoui voor het videovoorgebeeld.

De versies met andere bomen zijn al gepland, alsook een aantal naaldbomen.

Het is nuttig om zich de bomenwaaier en bladwaaier van Inverde aan te schaffen, waaruit de meeste fotos komen. Dat is een aanrader wanneer men een wandeling organiseert om bomen te herkennen nadat men reeds het spel vroeger gespeeld heeft en men heeft dan reeds een deel van de fotos in zijn geheugen zitten. Deze waaiers zijn online te koop op <https://www.inverde-shop.be/>. Ze zijn ook te vinden in verscheidene natuurwinkels of natuurorganisaties te kopen.

Le comment et le quoi

Pour utiliser ce jeu de mémoire, procédez comme suit:

- Imprimez les fichiers PDF. On peut jouer au jeu en bilingue. Dans ce cas on imprimera les versions néerlandophone et francophone, ou seulement en français en imprimant la version francophone en deux exemplaires, de sorte que dans les deux cas chaque arbre a deux cartes.
- Il est préférable de l'imprimer sur du papier photo glacé, format A4, qui l'on colle sur un carton neutre en prenant soin de bien étaler la colle et la laisser sécher.
- Pour découper les cartes, lorsque la colle est séchée, vous pouvez suivre les marques sur le bord de la planche. Il est préférable de découper partiellement avec un cutter en fonction des marques sur la planche puis de la découper complètement.

Une variante consiste à imprimer les planches en français sur un autre fond et une autre couleur de carton que les planches néerlandophones. Ou bien utiliser une autre couleur de carton pour les boutons par rapport aux feuilles.

Les images des boutons sont soumises à des droits d'auteur d'Inverde. Le concept, la production et les images des feuilles sont du Dr. Rudi Roth

L'idée a été développée par le Dr. Rudi Roth pour un prototype de travail de fin de cours comme guide de la nature Natuurpunt CVN en 2017. Il a été aidé par Lize Paesen du musée forestier Groenendaal. Sans l'aide d'Annelies Versaen et surtout de Wim Massant, tous deux d'Inverde, le développement n'aurait pas pu aboutir. Merci également à Rachel Joris, Morgane et Aurore Chaltin qui ont testé le jeu et à Mariyam El Bahraoui pour l'exemple vidéo.

Les versions avec d'autres arbres sont déjà planifiées, ainsi qu'un certain nombre de conifères.

LA	NL	FR	EN	DE
1 Quercus robur L.	zomereik	chêne pédonculé	common oak	Stieleiche
2 Quercus petraea (Matt.) Liebl.	wintereik	chêne sessile	sessile oak	Traubeneiche
3 Quercus rubra L.	amerikaanse eik	chêne rouge d'amérique	northern red oak	Roteiche
4 Ulmus minor Mill.	gladde iep / olm	orme champêtre	field elm	Feldulme
5 Fraxinus excelsior L.	gewone es	frêne commun / frêne élevé	common ash	Gemeine Esche
6 Fagus sylvatica L.;	beuk	hêtre	common beech	Rotbuche
7 Carpinus betulus L.	haagbeuk	charme / charme commun	common hornbeam	(Gemeine) Hainbuche
8 Tilia platyphyllos Scop.	zomerlinde / grootbladige linde	tilleul à grandes feuilles	largeleaf linden	Sommerlinde
9 Tilia cordata Mill.	winterlinde / kleinbladige linde	tilleul à petites feuilles	littleleaf linden	Winterlinde
10 Acer campestre L.	veldesdoorn / spaanse aak	érable champêtre	field maple	Feldahorn
11 Acer pseudoplatanus L.	gewone esdoorn	érable sycomore	sycamore (maple)	Berg-Ahorn
12 Acer platanoides L.	noorse esdoorn	érable plane	Norway maple	Spitzahorn
13 Aesculus L.	paardekastanje	marronnier d'Inde	buckeye / horse chestnut	Rosskastanien
14 Corylus avellana L.;	hazelaar	noisetier ou coudrier	common hazel	Gemeine Hasel, Haselstrauch, Haselnussstrauch
15 Cornus mas L.	gele kornoelje	cornouiller mâle, cornouiller sauvage	Cornelian cherry, European cornel or Cornelian cherry dogwood	Kornelkirsche, Herlitzte, Dürilitze, Hirlnuss
16 Populus L..	populier	peuplier	poplar	Pappeln
17 Ulmus glabra L.	ruwe iep/olm	orme blanc / orme glabre	wych elm / scotch elm	Bergulme, Rüter, Rusten, Effe
18 Betula pubescens Ehrh.	zachte berk	bouleau pubescent	downy birch, moor birch, white birch, European white birch, hairy birch	Moor-Birke, Haar-Birke, Besen-Birke, Glasbirke, Behaarte Birke
19 Betula pendula Roth	ruwe berk	bouleau verruqueux, bouleau blanc	silver birch, warty birch, European white birch	Hänge-Birke, Sandbirke, Weißbirke, Warzenbirke
20 Castanea sativa Mill.	tamme kastanje	châtaignier (commun)	sweet chestnut	Edelkastanie, Esskastanie

Ehrh. - Jakob Friedrich Ehrhart (1742-1795)
L. - Carolus Linnaeus (1707-1778)
Liebl. - Franz Kaspar Lieblein (1744-1810)

Matt. - Heinrich Gottfried von Mattuschka (1734-1779)
Mill. - Philip Miller (1691-1771)
Roth - Albrecht Wilhelm Roth (1757-1834)
Scop. - Giovanni Antonio Scopoli (1723-1788)